

Előfizetési árak:

Félévre . . . 80 Leu
 Egy évre . . . 40 Leu
 Hónapra . . . 14 Leu
 Egy évre 280 Leu
 Nyilttér
 más szerint.

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal.

MEGJELNIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

A
 SZÉKELY UJSÁGOT
 Néhai Molnár Emil
 a
 SZÉKELYHIRLAPOT
 Biró Lajos alapította.

Felelős szerkesztő és kiadó:

Kovács J. István.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Gen. Avarescu
 (volt Gábor Áron-utca) 1. szám.

Főszerkesztő:

Dr. I. Diénes Ödön

Képviselőjelöltjeink programbeszède.

Csütörtök délelőttre volt hirdetve a Magyar Párt képviselő és szenátor-jelöltjeinek városunkban tartandó programbeszèdei s előre úgy látszott, hogy a fagyos téli porozó miatt le kell mondanunk erről. Délelőtt 10 órakor alig lézengett még néhány választó a Vigadóban, 11 órára kezdettek csak gyűlekezni annyira, hogy a vidéki körutról megérkezett jelöltjeink telt sorok előtt tarthatták meg a beszédüket.

Dr. Vargha Béla, a Magyar Párt kézdivásárhelyi tagozatának elnöke üdvözölte a rossz idő dacára is szép számban összegyűlt választó közönséget. A jelöltek közül Laár Ferenc és Keresztes Károly jelenhettek meg, Szentkereszti bárónak Bukarestbe kellett utazni, dr. Molnár Dénes pedig másutt volt elfoglalva.

Elsőnek Keresztes Károly szenátor jelölt szólalt fel és tartalmas beszédében

rámutatott azokra a célokra, melyekért a Magyar Párt harcol. Hangoztatta, hogy a kisebbségi jogok tiszteletben tartását a békeszerződések is előírják.

Laár Ferenc képviselőjelölt a közoktatásügyi kérdésekkel foglalkozott és ismertette ezen a téren megharcolt parlamenti működését.

Utolsóak Sándor József szenátor-jelölt fejtette ki programját, melyért küzdött a múltban és küzdeni fog a jövőben. Beszède pénzügyi és gazdasági kérdéseket ölelt fel és frappáns megjegyzéseivel ezuttal is többször a kérdés elevenjére tapintott.

A jelöltjeink beszédeinek elhangzása után kb. d. u. 1/2 órakor dr. Vargha Béla elnök mondott köszönetet az elhangzott beszédekért és a Magyar Párt iránti összetartásra buzdítva a jelenlevőket, a nagygyűlést nagy éljenzés közben bezárta.

Dr. füleki Sinkovits Aurél.

Kézdivásárhely székel-magyar társadalmának egy régi veretű, tradíciókban megcsontosodott, becsületes lelkületű egyénisége dőlt ki az élők falanxából.

Dr. füleki Sinkovits Aurél nyugalmazott honvéd főtörzsorvos, csomó kitüntetés tulajdonosa dec. 11-én reggel 75 éves korában elhalt városunkban. Már régóta betegeskedett, azonban betegsége alatt is nagy érdeklődést tanúsított a világ eseményei iránt. Hívó lelke a műton csüngött és az ifjúság jövője lebegett a szemei előtt. Mint orvos, a sportélet fejlesztésére helyezte a fősúlyt és ezen elgondolásának volt a cselekedete ama nemes gesztusa, hogy a Kézdivásárhelyi Sport Egyesület céljaira ajándékozta négy holdnyi városi telkét és ezzel megvetette az alapját a kézdivásárhelyi sport fejlődésének. Ha nem tett volna más jót, mint azt, hogy sportpályát adott a kézdivásárhelyi ifjúságnak, ezzel is maradandót alkotott, így dr. füleki Sinkovits Aurél orvos neve, mint a város egyik jótévőjének, sokáig fennmarad.

Halála mindenfelé, ahol ismerték, nagy részvétet keltett. Temetése szerdán délután volt, melyen, bár kemény fagyos időjárás volt, szép számban jelentek meg.

A temetésen a Kézdivásárhelyi Sport Egyesület testületileg vett részt s az elhunyt koporsóját az egyet ifjai vitték a gyászház-tól a ref. templomig és Szentkatolnán a családi sírboltba. A sírnál Paál Lajos lelkész mondott felemelő beszédet, a sport egy-lét nevében pedig Bothár L. Vilmos társelnök bucsúztatta megkapó szavakkal az egyet nagy halottját. Majd a Ref. Dalárda énekelt. Az volt a kívánsága, hogy magyar tiszti egyenruhájában temessék el és az örökre eltávozott öreg ur így nyugszik koporsójában a szentkatolnai kriptában.

Haláláról a család a következő gyász-jelentést adta ki:

Dr. Füleki Sinkovits Ottó egy a saját, mint családja nevében fájdalomtól lesújtva, szomorúan tudatja, hogy hön szeretett testvére

Dr. füleki SINKOVITS AURÉL
orvos

az orvostudományok aranyoklevéllel kitüntetett tudora, nyugalmazott honvéd főtörzsorvos, a koronás arany érdemkereszt, a kardokkal díszített Signum Laudis, a Vörös-Kereszt tiszti keresztjének és háromrendbeli jubileumi éremnek tulajdonosa 75 éves korában, folyó hó 21-én reggel 9 órakor hosszú szenvedés után elhunyt.

Kedves halottunkat folyó hó 13-án délután 2 órakor fogjuk a kézdivásárhelyi halottas háztól a református egyház szertartása szerint a szentkatolnai családi sírboltban örök nyugalomra helyezni.

Pihenése legyen csendes, emléke áldott!

Kézdivásárhely, 1933 dec. hó 11-én.

Sinkovits Ottóné aranyospolyáni Császár Emilia
 sógoróné.

Marossy Olga

szotyori Nagy Imréné

Márton Zsigmondné

Sinkovits Clarisse

sz. Marossy Erzsébet

tiszaujhelyi Ujhelyi Zoltánné

unokahugai.

Sinkovits Ilma

Gyászjelentést adott ki a Kézdivásárhelyi Sport Egylet (KSE) is, melynek dr. Sinkovits Aurél örökös diszelnöke volt.

⊗ Nem kötött kartellt a Magyar Párt. Egyesek azt a hirt terjesztették félrevezetésből, hogy a Magyar Párt kartellbe lépeti a választások idejére a liberálisokkal. Ez a hír — és erre felkérteünk illetékes helyről — teljesen légből kapott. A Magyar Párt tisztán, egyedül megy a választásokba. Tegnap Szentkereszti bárónak Duca miniszterelnök táviratozott, melyben ismételtén biztosította a választások tisztaságáról.

A választási körzetek beosztása.

A mostani szavazási körzeteket a következőkben állapították meg:

December 20-án a képviselőválasztások alkalmával 15 körzet lesz és pedig:

I. Sepsiszentgyörgy. (Erősd, Árapatak, Előpatak és Sepsiszentgyörgy.)

II. Gidófalva. (Kőröspatak, Fotos, Árkos, Angyalos, Kálnok, Maksa, Besenyő, Étfalvazoltán és Gidófalva.)

III. Mikóujfalu. (Bükszád, Zalán, Bodok, Oltszem, Málnás és Mikóujfalu.)

IV. Kőkös. (Sepsiszentkirály, Szotyor, Illyefalva, Aldoboly, Kilyén, Bácsstelek, Bikfalva, Kőkös és Lunca.)

V. Uzon. (Szacsva, Magyarós, Réty, Komolló, Lisznyó, Szentivánlaborfalva, Eresztvény és Uzon.)

VI. Dálnok. (Lécfalva, Telek, Tamásfalva, Szörce, Márkosfalva, Albis, Mártonfalva, Alsócsernáton és Dálnok.)

VII. Kovászna. (Papolc, Komandó, Csömakörös, Páva és Kovászna.)

VIII. Gelence. (Zabola, Petőfalva, Haraly, Imecsfalva, Ozdola és Gelence.)

IX. Kézdivásárhely. (Hatolyka, Nyujtód, Szászfalu, Sárfa, Szentkatolna, Oroszfalu és Kézdivásárhely.)

X. Torja. (Szarazpatak, Felsőcsernáton, Ikavfalva, Kézdiszentkereszt, Futásfa és Torja)

XI. Bereck. (Sósmező, Lemhény, Martonos, Bereck.)

XII. Poján. (Almás, Lutoasa, Esztelnek, Szentlélek, Béla, Poján és Poján.)

XIII. Nagyajta. (Hidvég, Nyáraspatak, Ürmös, Bölön, Nagy-Ajta és Közép-Ajta.)

XIV. Barót. (Zalánpatak, Szarazajta, Nagybacon, Köpec, Bodos, Miklósvár és Barót.)

XV. Nagyborosnyó. (Zágon, Kisborosnyó, Feldoboly, Egerpatak, Bita, Barátos, Czófalva, Páké és Nagyborosnyó.)

A szenátor választásokat a következő helyeken tartják meg a megyében:

1. Sepsiszentgyörgy, 2. Gidófalva, 3. Uzon, 4. Kovászna, 5. Kézdivásárhely, 6. Bereck, 7. Nagyajta, 8. Nagyborosnyó.

Kézdivásárhelyen a következő falvak szavaznak a városon kívül:

Felsőcsernáton, Alsócsernáton, Ikavfalva, Futásfalva, Kézdiszentkereszt, Torja, Szarazpatak, Kézdiszentlélek, Szentkatolna és Oroszfalu.

Előadó-esték a Kath. Othonban.

December 14. én tartotta a Kath. Népszövetség IV-ik előadó-estélyét.

Kovács András képzőintézeti igazgató „Az Egyház tanítása a földi javakról” címen tartott magas szárnyalású előadást. A Szentírásból és a történelemből vett példákkal igazolta, hogy az Egyház mindig a szegény nyomorgók és a dolgozó proletárok szerető gondos anyja volt. A szegények és nyomorgók legnagyobb vigaszukat nem a materialista világnézetben, hanem az evangéliumok krisztusi tanításában lelték. A munkásság problémáinak megoldására az első lépéseket nem a hamis próféták, hanem a nagy pápák tették, mert a szegények, az arcuk veritékével dolgozó munkások mindig kedves gyermekei voltak az Egyháznak. A jelen nyomorúságán sokat enyhíthetünk, ha a munkásságot visszavezetjük az evangéliumok szelleméhez.

Dr. Várhelyi Gyula tanár, a Népszövetség elnöke: „Egy csokor vadvirág a háromszéki mesemézőről” címen már régen nem hallott, feledésbe ment mondákat, meséket, regéket elevenített fel a hallgatóság előtt. Ahol siró, hol kacagó bájos történetek a hallgatóság lelkébe markoltak s a meghatottságtól csillogó szemek mutatták, hogy sok ilyen előadást kellene tartani a nagy közönség számára, amely akkor talán jobban megszeretné és megbecsülné az ősi földet.

Mindkét előadót lelkesen ünnepelte a hallgatóság.

Házileányok: Wittig Baby, Mánias Mancika és Nagy Irénke voltak.

A közelgő választásokra és nagyheti előkészületekre való tekintettel a következő kultúrest csütörtökhöz egy hét (dec. 28-án, Aprószentek napján) lesz a Népszövetségi Kath. Otthon helyiségeiben.

Erre a jelre

szavaz minden magyar ember!

Színház.

Utolsó előadások.

— Előre megfontolt szándék. A teve. Zsindelyezik a kaszárnya tetejét. —

Vasárnap, dec. 10-én befejezte Sarkadi Gusztáv és Walter Ferenc igazgatása alatti társulat 15 napra terjedt szezonját és eltávozott városunkból.

Szombaton d. u. ifjusági előadás volt, este Szirmai Rezső érdekfeszítő színműve: *Előre megfontolt szándék* című törvényszéki történet került színre igen jó előadásban. Volt elég közönség is. Ezt követően éjfél kabaret tartottak, előadtak két egyfelvonásos bohózatot és néhány szám ének és szavalt volt.

Vasárnap délután megismételték *A teve* című operettet, este Erdélyi Mihálynak *Zsindelyezik a kaszárnya tetejét* címmel került színre ez operette újdonság, melynek eredeti címe: *A fehérvári huszárok*, azonban Erdélyben a cenzura rendelkezése miatt címet változtatni. A színház ez este zsúfolásig megtelt, az előadás kitűnő volt. Légrady (Pipere báró) Boros Mancika (a felesége) Kőszegi Manya (Anikó) Kőszegi Dusu (Dodó) Frisch Boriska (Vecsernyés Agnes) Derecskey Pál (Gacsaj Pista) és Kulcsár László (az őrmester) dicsőreget érdemelnek, sok tapsot kaptak. A közönség jó hangulatban oszlott szét.

Minden bizonynyal ott lesz karácsony másodnapján a K. S. E 5 órai tea-délutánján az Európában (Millenium).

A Révész Ernő-féle kollekturából vásárolt sorsjegy nyerte meg a főnyereményt.

Dec. 7 és 8-án volt az állami osztálysorsjáték második osztályának a húzása, melynek a főnyereményét, az egy millió nyereményt a

20981

számu, Révész Ernő-féle kollekturából vásárolt sorsjegy nyerte meg.

Ezen sorsjegyet négy kiválasztott szerencsefia Révész Ernő főelárúsitónál vásárolta: négy boldoggá tett ember — Révész Ernő sorsjegyzárúsitásának szerencséjéhez vezető útján.

Érdekesnek találjuk feljegyezni, hogy a fenti nyerő sorsjegy ez előtt 6 hónappal a kézdivásárhelyi elárúsitóhoz: a Kovács-hir-lapirodához lett leküldve s nevezett elárúsitó hely borítékba téve a 2 darab 1/4 es sorsjegyet, két címre ki is küldötte. Ezek azonban nem tartották meg a sorsjegyet és azt, mint eladatlant a Kovács-hir-lapiroda visszaküldötte Révész Ernőhöz. A 20980 sz. sorsjegy itt maradt Mihály László elárúsitásában és azzal már több húzáson át játszottak városunkban s négy ízben nyert is ez a sorsjegy.

Mindent egybevetve pedig az marad a végső tanulás, hogy a Révész Ernő-féle kollekturájának elárúsitó helyein buzog a legpazarabbul a szerencse forrása.

Decemberi éj.

— Sárossy Béla barátomnak. —

Én Istenem milyen egyedül maradtam

Én Istenem milyen egyedül hagytál engem.

Havas nagy éjben bandukolok és érzem, hogy rámlehel a tél. A ruhám is, a szívem is már csupa fagy, csupa fagy.

Azt se tudom merre visz az utam, mint egy elveszett gyermek úgy bolyongok. Hazatérnék vagy elmennék legszívesebben valahová melengető házakhoz fagyos nagy télen. . . .

. . . de jaj nincsen senki rajtam kívül, az emberek, a fák, a házak mind meghaltak.

Hideg és értelmetlen minden ucca, csak én, én várok még havas nagy éjek fekete árnya.

Kolozsvár, 1933 dec. 4. ILLYÉS ELEMÉR.

December 26-án, karácsony napján lesz a Kath. Népszövetség nagyszabásúnak ígérkező TEAESTÉLYE a Kath. Otthon helyiségében. Legyünk ott mindannyian!

H I R E K.

December
16
1933.

— Királyok találkozója. E héten a bolgár király adta vissza látogatását Belgrádban a jugoszláv királynak. A bolgár királyi pár tiszteletére nagy vacsorát rendeztek, mely a látszólagos kibékülés szellemében folyt.

— Két tanerős lett a róm. kath. elemi iskola. A róm. kath. elemi iskola, mely egyben a gyakorló iskola szerepét töltötte be a tanítóképző mellett, eddig egy tanerős, Paál Elek igazgatótanító, kiváló pedagógus vezetésével működött. Az iskola e héten két tanerőssé fejlődött és második tanítót kapott Arató Zoltán volt szamosújvári tanító személyében. Az új tanító a két osztály vezetését vette át. Örvendünk az iskola fejlődésén és örvendünk az új tanítónak, aki — mint zenész ember is értékes nyereséget jelent a városnak.

— Farkaskaland. Veszedelemes találkozója volt Bertalan Imre almási fiatalembernek e hét elején a tél ordasaival. A 18 éves fiú Lemhénybe gyalogolt át bakancsot rendelni s éjjel 12 órakor indult visszafelé. Amikor a Szent Mihály-hegyre ért fel, valami mozgolódást hallott, majd apró fény-szikrák villantak felé, amiből mindjárt gyanította, hogy farkasok ólálkodnak körülötte. A botot, amivel hazulról elindult, erősebben markolta meg és hátrálva indult meg a foszforeszkáló szemek elől. A fák árnyékából kiérve, megdöbbenve állapította meg, hogy két oldalt 3—3 ordas vette körül. A fiatalember nagyot kiáltott, majd gyufát kezdett gyújtogatni és az égő gyufaszálakat a farkasok felé hajigálva, hátrált. Közben köveket szedett fel és azokkal tartotta távol magát a farkasoktól, ordítva és a bottal hadonázva. Így ért el a lemhenyi vasúti őrházaig, ezt az utat pedig közel 4 óra alatt tette meg. Majdnem eszméletlenül esett be a kinyitott ajtón és ott elbeszélte rettenetes farkaskalandját. Reggel vonattal utazott haza Lemhényből Almásba.

*) Megérkeztek a karácsonyi újdonságok Klein ékszerésznél.

— EL KELL FOGADNI AZ EZER LEUSOKÁT. A Nemzeti Bank hiráda szerint az ezer leus bankjegyek beváltásának határidejét a jövő év január 31-ig halasztották.

— Megalakult a háromszéki zenekedvelők egyesülete. A múlt héten Sepsiszentgyörgyön megalakult a Háromszék-megyei Zene Egyesület, elnökévé megválasztva dr. Molnár Dénest. Az egyesület jogi személyiségének elismerése után megkezdte működését és bevonja hatáskörébe a megye zene társaságait. AKézdivásárhelyi Szimfonikus Zenekart már meg is hívták szerepelni Sepsiszentgyörgyre.

*) Minden csekély összegért már vehet karácsonyi és újévi ajándéktárgyat — Klein ékszerésznél.

— Magyar fiú sikere. Nagy Tibort, Nagy Dénes marosvásárhelyi felsőkereskedelmi tanár fiát a kolozsvári egyetemen a jogtudományok doktorává avatták.

— A január 9-iki zene-estre nagyban készül a város és a vidék. A nagy érdeklődést bizonyítja, hogy már az előjegyzések megkezdődtek a Kovács-hir-lapirodában.

— Olaszországot támadják a csehek. Kramarz a Narodny Listy-ben gúnyosan foglalkozik a revíziós front oldalához állott Olaszországgal és Angliával s azt követeli, hogy Olaszország bocsásson vissza jelentős területeket Ausztria és Jugoszlávia javára, Anglia pedig mondjon le azokról a gyarmatokról, amelyeket a világháború következményeképpen szerzett.

*) Óra, ékszer ezüstnemekek és látszerárak nagy raktára KLEIN ZSIGMONDNÁL műorás, aranyműves és vésnök műhely.

— Sok törvényt meg fognak semmisíteni. A liberális kormány új törvény javaslatokon dolgozik és ezzel kapcsolatosan azt hiszik, hogy az új kormány az előző kormány által hozott fontosabb törvényeket megsemmisíti.

— A ref. egyházi adók behajtása. Szerdán délután a református presbitériumi gyűlést tartott, melyen a szokásos évvégi előterjesztéseket tárgyalták le. Elismeréssel vették tudomásul Nagy József presbíternek az egyházi adók behajtása körüli buzgó működését, aki tovább is részt vesz e nehéz munkában és Szócs Lajos pénztárossal együttesen igyekezzenek csökkenteni az egyházi adósságokat. Természetesen a kepefizetők jóindulatán és fizetőképességén mulik, hogy a kepehátrálékok felhajtásával megbízott presbíter megfelelően kötelességének és ne kelljen igénybe venni az állami adóhivatal közreműködését. U. i. adóhivatalnak érdeke, hogy minél több kepe tartozást hajtsanak be és a behajtott kepevel törlesszék az egyház nagy adótartozását.

*) Divatos ékszer nem kell csináltasson — mert ezeket késszen nagy választékban a legolcsóbban kapja — KLEIN ékszerésznél.

— Lengyel primpretor újra kinevezték. Lengyel Józsefet, aki ez év június 1-ig Kézdivásárhelyi primpretor volt és akkor a kormány állásából felmentette és rendelkezési állományba tette, most az új liberális kormány újból kinevezte primpretorrá Csikszépvízre.

— A liberálisok városunkban. Egymás után hangzanak el a programbeszéd. Mint halljuk, vasárnap d. e. 11 órakor a liberális jelölt mondja el programbeszédét.

— HIRTELEN HALAL A VENDÉGLŐBEN. Nagy Mózes polyáni asztalos csütörtökön bejött a városba, hogy a kórházban betegen fekvő feleségét meglátogassa. Utána az egyik korcsmában elboroztatott, majd este felé bement a Vigadóba vacsorázni. Az első falatot emelte a szájához, miközben lefordult a székről és holtan terült el a földön. A régi szivbajából beállott szivszélhűdés ölte meg. Holttestét a kórház halottas kamrájába szállították be.

*) Dr. Kovács Andor orvos rendelését dr. Kovácsy orvos ur előző rendelője helyén, a Jancsó F. Lajos és Dávid István urak kereskedése közötti utcában, — megkezdette.

— Szentgyörgyi István megiratlan életrajzáról. Az Erdélyi Szemle új számában dr. Gyaluy Farkas hitelesen elmondja, hogy miért maradt megiratlanul a nagy magyar színművésznek, Szentgyörgyi István életrajza. Ezen kívül közli a lap: Mórícz Zsigmond értékes cikkét a magyar nép jelentőségéről irodalmunkban, Bárd Oszkár, S. Nagy László verseket írtak, Nagy Dániel elbeszélést ad, Dr. Kiss Elek, Valtér Gyula, Tamásy György kulturpolitikai cikkeket írtak, dr. Mezö Ferencz a magyar olimpiászról ír, Marton Lili Japán verset fordított, Váradi Miklós színi emlékeiből idéz. Kapható mindenütt, megrendelhető Cluj. Cal. Vcit. 20.

Magyarságát tagadja meg, aki nem a X jelre szavaz.

— **BELEESETT A KÉSBE.** Megdöbentő szerencsétlenség történt Osdolán. Kóter János 60 éves földmives késsel az asztal mellett állott, miközben valamiért tovább lépett és oly szerencsétlenül esett el, hogy a kezébe szorított kés a hasába fúródott és átvágta a beleket. A gyors orvosi segély sem tudott rajta segíteni és néhány órai szenvedés után súlyos sérülésébe belehalt.

— **A TÉLI HÓNAPOKBAN** a Kézdivásárhelyi Múzeum vasárnap délután 2—4 óráig van nyitva. Felhívjuk a közönség figyelmét arra, hogy már a második teremben is sok tárgy van kiállítva, naponként újabb tárgyakkal gyarapodik a Múzeum.

SPORT.

A budapesti tornász világbajnokság. A jövő év májusában tartják meg Budapesten a tornász-világbajnokságot. Eddig 17 ország jelentette be részvételét. A németek ötezer tornásszal vesznek részt. A tornász világbajnokságok alkalmával különböző kedvezményeket biztosítanak az utazó közönségnek.

Fő, az energia!

Vigjáték egy felvonásban.

Irta: XANTUS LAJOS.

Történik egy vidéki ügyvédirodában. Szintér: Irodának berendezett szoba, jobbról-balról kijárattal. A fal mellett padok; a padok alatt porlepte akták, iratborítékok. A szoba közepén asztal, egy székekkel. Az asztalon: egy üveg bor, mellette pohár, öszszevissza hányt vetett könyvek, iratok, tinta, toll. Személyek: 1., Dr. Kuss Elemér, ügyvéd, 2., Kussné: Kardos Leokádia. 3., Faggyas János mészáros. 4., Pokrócz András, szabómester. 5., egy kövér kecskeoláló.

1. J e l e n e t.

Dr. Kuss: (Az asztalnál ül, állat két tenyerével alátámasztva) A feleségem már megint ideges!.. Ilyenkor nem lehet beszélni vele. Egyet szójak és mindjárt kész a komédia!.. Részben igaza is van szegénynek: ma még nem volt bevételem... (Tölt a borból.) De hát miért kelljen éppen én igitam meg a levét annak, hogy nem fizetnek a kliensek?.. (Iszik.) Változtatnom kell a módszerem!.. Ha keztyűs-kézzel bánik velük az ember, füt-fát megígérnek, aztán fittyt hánynak. Markukba kacagnak és nem fizetnek... Másképp kell őket kezelni ezentúl. Ugy, miként a feleségem szokott engem kezelni!.. Rá kell csapni ököllel az asztalra, (rácsap) a padlóhoz vágni mindent, ami kézügybe kerül és erélyes arcmozdulattal, remegést keltő hangon odakiáltani a hűledező kliens ur fülébe: „Fizessen!” És mindjárt fog fizetni!.. Fő az energia és minden megy akkor.. (Kopogás kívülről. A poharat az üvegre borítja s az asztal alá rejtli) Tessék!

2. J e l e n e t.

Faggyas: (Vézna, betegesember. Hangja rekedt, vékony.) Jó napot kívánok...

Dr. Kuss: Jó napot!.. No csak üljön le Faggyas ur! Mindjárt!.. (Keresgél az akták között.) Hogy van kedves Faggyas ur?

Faggyas: (Leül egy padra.) Köszönöm. A doktor ur?

Dr. Kuss: Ma még nem volt bevételem! A feleségem nagyon ideges. De hát igaza is van szegénynek: nem akar senki fizetni!.. Na, hogy is állunk azzal az ügyvel Faggyas ur? Hol a veszekedő fél?

Faggyas: Itt lesz ő is minyát!

Dr. Kuss: Mit mond? Hajlandó-e egyezkedni?

Faggyas: Egyezni igen, csak fizetni nem.

Dr. Kuss: Dehogy nem, fog ő majd fizetni, csak a kezembe kerüljön!.. Irom is meg azonnal a panaszlevelet. (Papírt, tollat vesz elő és ír, miközben hangosan mondja utána.) Tekintetes Járásbírósi!.. Pokrócz András szabómester ellen mély tisztelettel alulírott a következő panaszomat emelem... (Faggyashoz) Na, hogy történt? Mondjon el mindent előlről! De röviden...

Faggyas: (Torkát köszörül) Ugy történt, hogy Pokrócné a múlt héten bejött a mészárszékre. Kérdeztem, hogy mi teccik?

Dr. Kuss: (Türelmetlenül) Beszéljen rövidben kérem! „Mit tesszik, hogy tesszik?” — nem tartoznak az ügyhöz. Hagyjuk ki ezeket!.. Na, tovább!..

Faggyas: Bejött a mészárszékre s kért háromnegyed kiló húst, a fartóból. Én rossz szul értettem s a nyakrészből vágtam neki. Erre ő el kezdett kiabálni. Követelte, hogy mérjek onnét, ahonnan ő kért. De hát én hogy csonkicsam meg azt a drága fartót, háromnegyed kiló miatt? — Vigye el a húsát, ha már kimérette! — mondtam neki. Erre a húst lecsapta a pudlira, a százasból visszkapott aprópénzt a szemem közti vágta s mint egy futó bolond, nagy lármázva eltávozott!..

Dr. Kuss: Ajajajaj! Milyen idegesek ezek az asszonyok!.. Nos aztán?

Faggyas: Oszlán, kicsid idő múlva jött: Pokrócz. Olyan részeg volt, hogy beesett a küszöbön. El kezdett ő es kiabálni, orditozni. Tolvajnak, csalónak esszeszidott, a világ minden mocskát reám pakolta s a kirakattól a sok drága jó szárazkolbászaimat mind kihányta az uccára. Elig tudtam egyrészt kiszedni a kutyák szájából. A mennyi kutya, kalákába mind ott volt. A Koltofáin kutyája egy hétre való kolbászt cipelt magával. Eleget kiabáltam utána: „Kucika ne, állj meg!” De nem állott meg, hogy a dög verje le!

Dr. Kuss: (Közben jegyzi a lényeges dolgokat.) Jól van, elég!.. Ezek már nem tartoznak ide! Hát kedves Faggyas ur, itt — Btk. 1867. t. c. 76 §-ába ütköző birtokháborításnak, becsületsértésnek, magánlaksértésnek és magánjavak sértésének egymástól teljesen különálló tényei forognak fenn. Pokróczot, az egy és ugyanazon időben elkövetett négy különálló vétsége miatt, egy és ugyanazon időben, négy különálló büntetéssel fogja sújtani a bíróság, azonkívül, hogy kötelezni fogja a károk és költségek megtérítésére is... Magának barátom, teljesen nyert pere van! (Kopogás kívülről) Lehet!

(Folytatás következik.)

KÖZGAZDASÁG.

A kaliforniai paizstetű ismertetése.

I.

Közlöttük, hogy Erdély gyönyörű gyümölcsöseit és egyéb fásításait milyen súlyos veszedelem fenyegeti a kaliforniai paizstetű megjelenésével. Az Erdélyi Gazdasági Együlethez jelentés érkezett a veszedelmes kártevőnek Szilágy vármegyében való fellépéséről, ezért az EGE. Gyümölcsészeti Szakosztálya szükségesnek tartja már a veszedelem közeledtének hírére felhívni az érdekelteket, hogy fáikat figyeljék és a legkisebb fertőzést a legradikálisabb eszközökkel irtsák ki és akadályozzák meg annak terjedését. A kaliforniai paizstetű a vértetűnél is veszedelmesebb, mert minden gyümölcsfát megtámad és biztosan kipusztít, ha idejében és kellőképpen nem védekezünk ellene. A külföldről behurcolt kaliforniai (más néven San José, vagy kínai) paizstetű gyümölcsstermesztésünknek sokkal nagyobb csapása, mint a nálunk ősidőktől fogva előforduló paizstetvek. Országos elterjedése és elszaporodása faiskolai és gyümölcskivitelünket egyaránt megsemmisüléssel fenyegeti. A legkiismertebb védekezéssel arra kell tehát törekednie minden gyümölcsstermesztőnek, hogy ennek a minden ismert gyümölcsfakártevőnél veszedelmesebbnek a tiszta gyümölcsösökbe való behurcolását megakadályozza, a fertőzöttékből pedig minden eszköz felhasználásával kiirtsa. A kaliforniai paizstetű hazai fajaink közül a sárga almapaizstetűhöz nagyon hasonlít és azzal könnyen összetéveszthető. Ezért biztos felismeréshez nemcsak jó szem és sok gyakorlat, de bizonyos szakismeret is kell. A kifejlődött nőstény, vagyis a kártevő alak paizsa 1.4—2 mm átmérőjű, majdnem kerek, szürke, vagy feketésszürke színű, közepén egy kiemelkedő narancssárga fényes puppa. Ha a paizsot tüvel leemeljük, alatta találjuk magát a citromsárga színű, mintegy milliméter nagyságú tetűt, amely a mi almapaizstetűnkétől kézi nagyítóval sem különböztethető meg. Az alig félmilliméternyi fiatal tetvek, a tetűlárvák, teljesen kerek paizsa

Csokoládék

bombonok,

cukorkák.

Karácsonyi ajándékul

nagy választékban.

Ugyisint mindennemű fűszer, liszt, kávé, rizs, mazsola, mogoró, mandula, dióbél, gesztenye, narancs, citrom, datolya, stb. állandóan kaphatók. — Jó minőség.

zolid árak! Pontos kiszolgálás!

Szives pártfogást kér:

VAJDA JÓZSEF.

az öregektől eltérően fekete, vagy szürkés-fekete színű, közepén egy kerek mélyedésből kiemelkedő fényes fekete puppa. Az alig milliméternyi, szárnyas, apró muslicához hasonló hímeknek sem a kártétel, sem a terjedés szempontjából nincs jelentőségük. A kaliforniai paizstetű felismerését tökély gyümölcsön többnyire megkönnyíti az, hogy a beszurás helye körül lerev, lencsenagyságu piros folt keletkezik, amelynek a közepén ül a tetű. A fa héjának a piros foltossága azonban csak akkor bizonyítja kétségtelenül, hogy kaliforniai paizstetűvel van dolgunk, ha a tetűt is ott találjuk. Mert a pirosodás más okokból is bekövetkezik és különösen sötétbőru fajtákon a tetű jelenlétében is hiányozhat. A fejlett kaliforniai paizstetvek mellett mindig található fiatal tetvek paizsa szürkésfekete színű, közepén egy kerek mélyedésből kiemelkedő fényes fekete puppa. Évente 4—5 nemzedéke van és eleveket szül. Az újszülött tetvek citromsárgák. A beszurás és szivogatás helye körül lencsenagyságu vérpíros folt keletkezik, ami különösen a gyümölcsön és a világosbőru fákban feltűnő. A törzsön, ágakon és gallyakon kívül a gyümölcsön is mindig megtalálható. Ezért gyümölcsösben gyümölchullástól kezdve állapítható meg legkönnyebben a fertőzés. Több száz fán és cserjén éléskodik és védekezés nélkül, kora és fejlettsége szerint 2—6 év alatt a gazdanövényt megöli. Előzőleg közvetve és közvetlenül a gyümölcs fejlődését is megakasztja. A kaliforniai paizstetű, valamennyi hazai paizstetű fajtól eltérően nem tojásokat tojik, hanem eleveneket szül. A halványsárga színű fiatal tetvek 2-3 tizedmm. hosszúak s rövid ideig függőszálalagálnak ágon, lombon és gyümölcsökön. Szabad szemmel is jól láthatók. Ha alkalmas helyet találtak, megtelepednek és egy helyen táplálkoznak és fejlődnek tovább. Egy részükből mintegy 25 nap múlva kirajzó hímek, a többiből átlag 30 nap múlva mozdatlan tetűanyák lesznek. A párzás után a hímek elpusztulnak, a nőstények pedig többheti élettartamuk alatt megszülik százakra rugó ivadékaikat. Az első mozgó fiatalok júniusban találhatók, de még októberben is akad belőlük. Hazai paizstetveinktől eltérően, tehát évente több nemzedéke van. Ha júniustól októberig csak három nemzedék követi egymást, tavasztól őszig az is ezermilliónál több utódot jelent egy anya után. Ezért veszedelmes a kaliforniai paizstetű. A kaliforniai paizstetű a többiekhez hasonlóan tulnyomó részben gazdanövényének a sima fás részén (törzsön, ágakon, gallyakon) éléskodik. De kisebb részben rátelepedik a gyümölcsre, sőt néha a levelekre is. Tavasztól őszig a fa minden szivogatásra alkalmas részét megszállja és egy év alatt fiatal fák törzsét, ágait teljesen elborító szennyes, rücskös paizsbevonat keletkeztetik. Az őszi nemzedék fiataljai azonban szívesen huzódnak a rügyek hónaljába, ahol a felületes permetezés ölé hatása ellen is menedéket találnak.

(Befejező rész következik)

A Magyarság választási jele az X

Készüljön a zenekedvelők január 9-iki hangversenyére
Jegyek előjegyzése a KOVÁCS-hirlapirodában.

A Kézdivásárhelyi Sport Egyesület fájdalommal tudatja, hogy nagy-lelkű jötevője és örökös diszelnőke

Dr. füleki SINKOVITS AURÉL ur

orvos,

az orvostudományok aranyoklevéllel kitüntetett tudora, nyugalmazott honvéd főorvossorvos, a koronás arany-éremkereszt, a kardokkal disztett Signum-Laudis, a Vörös Kereszt tisztí keresztjének és három-rendbeli jubileumi éremnek tulajdonosa

75 éves korában folyó hó 11-én reggel 9 órakor Teremtőjéhez hazatért.

Aki annyi szenvedőnek enyhítette fájdalmát és adott gyógyulást, nagy-lelkű adományával egyesületünket is örökre életképpessé tette, felejtethetetlenül beírva nevét a város és ifjúsága lelkébe.

Temetése folyó hó 13-án délután 2 órakor lesz a kézdivásárhelyi halottas háztól a református egyház szertartása szerint a szentkatolnai családi sírboltba.

Aldott életének emlékét kegyelettel megőrizzük!

Târgu-Săucesc-Kézdivásárhely, 1933. december hó 11-én.

BÁLVÁNYOSI CSILLAGOK

A Székely Ujságnak írta:
SZÉFEDDIN SZÉFY SEFKET BEY. (25)
Minden jog fenntartva.

A tábor előtti rétségen az ünnepi műsoros táborúzt mutatványait gyakorolták a legények és vidáman püfölték a labdát.

A „parnokság” épen most tanácskozta meg az ünnepi menüt az „inyes mesterek”-kel.

Péntek volt s még egy nap volt hátra a készülődés céljaira.

E nap tartottuk az ünnepélyes zászlófelvonást, mely táborunk elkészültét is jelentette, az első hivatalos napiparancs hirdetést, mely engem elhelyezett a „Galamb”-órás éléről és rajvezetőnek emelve, rezidenciát a központi, parancsnoki sátorba tette át Butykay, Pünköszt s Eperjessyék társaságában. Eddig két zöld csillagomhoz még egyet kaptam s délután felvonulva a bálványosi vár alá, áhitattal varrtam fel az ingem balkarára a „bálványosi csillagot,” eddigi működésemmel elismerésül adományozott szignumot.

Pedig ha tudta volna Áron bátyánk, hogy Cumival karöltve mire használtam ki a bizalmat ama viharos éjszakán, minden bizomnyal lefokozás következett volna. Elhatároztam, hogy rá fogok szolgálni a kitüntetésre s este lefekvéskor — már új rezidenciában — különös gyöngédséggel simogattam meg a csillagot, míg a szellős ajtónyitáson át bemosolyogtak az én csillagom testvérei, ezer és ezerszámra, a nyári éjszakában világító bálványosi csillagok.

A kora reggeli harsány kürtszóra fűgén pattant fel mindenki s egymásután indultunk a páfrányos, hűvös kis erdei patak felé mosakodni, midőn Parancsnokunk közölte, hogy a pataki mosakodás helyett megferegedünk a borvíz feredőben, mely ahaj egy szökénnyire vagyunk csak. Egy jámbor öreg pásztor szavait idézem, ki nagy lelkesedéssel vezérelte aztán a csapatot a közeli feredőbe, ahol is kiadós lubickolást rendeztünk, a csipős, bizsergető, sárga „ásványvizben”, ahogy Komor Rezső mondta „Atyusnak most jól csuszna a kolbászkára a bor mellé ez a víz, melyben én most gyenge tagjaimat öblögetem” — jelentette ki derűsen nagy étkü apjára való emlékezéssel.

Sokan ittak is a feredőből, a nagy vizalá nyomások miatt, míg nem Cumi odafordult az apró bajuszu Burihoz, kinek hasa már pohosodni kezdett a nagymérvű iszákosságtól: Elvégre hagyj valami vizet fürödni is, alig ér bokáig a lé...

Burit aztán „csülkeinel” fogva (fejlel lefele) kiakasztottuk száradni. Valóságos árvíz támadt alatta.

Külföldi babaárak érkeztek

a KOVÁCS-hirlapirodába.

Gyönyörű választék, szolid árak!
Siessen, mielőtt kiválasztják.

Ugyancsak képes mesés könyvek, új gyermek társasjátékok nagy választékban

2500 könyv

közül válogathat Ön karácsonyi meglepetésnek szánt könyvet. — Az újabb magyar és külföldi irodalom leg-szebb regényeit találhatja meg a

KOVÁCS-hirlapirodában,

ahol raktáron vannak még

leporolok, gazdagon illusztrált gyermekmesék, ifjúsági regények, gyermek-társasjátékok, kártya kockák, írókészetek, imakönyvek, levelezőlap albumok, emlékkönyvek, tolltartók, táskák, levélpapírok stb. stb. szóval mindaz, ami érdekli

karácsonykor

kicsit és nagyot

Karácsonyi és újévi képes levelezőlapok nagy választékban!

Karácsonyfadíszek babák, díszkosarak szintén raktáron

Ne menjen más városba, mikor itt is megkapja! Legyen bizalommal és szolid áron szolgálja ki a

Kovács-hirlapiroda

könyv- és papírzlet

Târgu-Săucesc — Kézdivásárhely
(a ref. templom bejáratával szemben.)

Az ajándékozás művészete

abban rejlik, hogy ne adjunk hasznavehetetlen lim-lomot, mely csak teher a megajándékozottnak-se a viszonyokhoz tudrágát, mert ez hivatkozásnak látszik.

Kedves, szükséges és a mai pénzviszonyokhoz mért

ajándéktárgyak:

fényképezőgép (Lei 340) egy finom D'Argy vagy Lady kölni víz, retikül, pénztárca, aktatáska, önbortva, manikűr, Elida-készlet, gyöngy, fém puderdoboz, (Houbigont), ping-pong felszerelés, zseblámpák, csokoládé-dessertdoboz (eredeti Egger) stb. Kaphatók:

KOVÁCS ÁRPÁD illatszertárában (Főtér-vasutucca sarok).

Figyelem!

A nagyérdemű közönség szives tudomására hozom, hogy december hónapban melyen leszállítom ékszer és óra áraimat, hogy mindenkinek alkalma legyen karácsonyi ajándékait beszerezni.

Kivonat áraimból:

Valódi ezüst pecsétgyűrűk 20 L-től.	Valódi 14 kar. arany jeggyűrűk 500-tól
" " láncok 50 "	" " " pecsétgyűrűk 150 "
" " kövesgyűrűk 35 "	" " " " női köves " 160 "

Valamint női és férfi karórák, zseborák, diszórák, ébresztő órák melyen leszállított árban kaphatók!

Tegyen egy próbát a legkényesebb igényeknek megfelelően - készítek műhelyemben.

Szemüvegek állandóan raktáron vannak! Szemüvegeket orvosi rendelet szerint is elkészítek!

Szíveskedjék az esetleges karácsonyi megrendeléseket a munkatorlás elkerülése végett mielőbb leadni.

A n. é. közönség pártfogását kéri tisztelettel: **KERTÉSZ ANDOR.**

No. G. 6554/1933.

Publicație de licitație.

Subsemnatul portărel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. 6554/1933 a Judecătorei mixte Tg.-Săucesc în favoarea reclamantului Szűcs M. Lajos repr. prin avocatul Dr. Molnár Dénes pentru încassarea creanței de 2400 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 28 Decembrie 1933 orele 5 p. m. la fața locului în Tg.-Săucesc, Horia, Closca și Crișan No. 1 unde se va vinde prin licitație publică judiciară 1 bufet galbin, 1 bicicletă, 1 dulap de heine în valoarea de 3500 Lei.

În caz de nevoie și sub preț de estimare.

Târgu-Săucesc, la 21 Noembrie 1933.

C. Popescu port. del.

A MOZI MUSORA.

Dec. 16-17-én, szombaton és vasárnap este 1/2 9 órakor, vasárnap délután 1/2 órakor lesz

ARSÉNE LUPIN

Izgalmasabb, érdekesítőbb és biztos hatásabb kalandor történet még a városban nem pergett le, mint Gaston Leraux világhírű kalandora, Arséne Lupin, a kitűnő író mesterien felépített regénye.

Főszereplők: I. Barrymore, Lionel Barrymore, Koren Morley, Jolin Miljan.

December 20-21-én, szerdán és csütörtökön este 1/2 9 órakor kerül vetítésre

Katinka hol jártál az éjjel

gyönyörű felvétel, rendkívül kedves film. Tökéletes zene, szépség, művészet alkotja az egész filmet.

Főszereplők: Janet Gaynor és Charles Forrel.

Dec. 23-24-én, szombaton és vasárnap este 1/2 9 órakor; vasárnap délután 1/2 6 órakor az

INDIA FIA

A maharadszák földrésének minden szépsége, ragyogása megjelenik e filmben. — Egy indus herceg és egy angol lány szerelmének drámai szakitását mutatja be.

Főszereplők: Ramon Novarro és Madge Evans.

Karácsony első és harmadik ünnepén, dec. 26-27 én délután 1/2 6 órakor és este 1/2 9 órakor

A SZŐKE VÉNUS

Marlene Dietrich legújabb filmje, ahol nemetül, angolul és franciául énekel. Egy asszonyi szív nagyvonalu skáláját játsza meg: a szerelmes asszony, a hódító színésznő, a gyermekét szerető anya és a lezüllött uccarongy döböntő jelenetein keresztül.

Rendezte: Joseps von Sternberg.

Karácsony második és negyedik ünnepén, dec. 26 és 28-án délután 1/2 6 órakor és este 1/2 9 órakor a

Forgószél kisasszony

Anny Ondra gyönyörű vígjátéka, a pesti mozik állandó műsora lesz (Miss Acrobat címmel.)

Nagy kacagó est dec. 31-én, Szilveszter este, ahol megjelennek

Pinti és Ponti

a világ legnépszerűbb, legötletesebb komédiásai.

A szünet alatt ki lesz sorolva egy malac, a leg-szerencsésebb mozi látogató újévi ajándéka.

Az újévet megkezdí „SHERLOCK HOLMES” nagy detektív filmje.

Minden alkalommal friss „JURNAL”